

## Ambiente, aumentano i servizi diminuiscono i costi

In uno scenario complicato dai pesanti vincoli imposti dalle leggi nazionali, l'Amministrazione di Calcinaia riesce, contemporaneamente, ad aumentare i servizi per l'ambiente e a diminuire i costi della TIA...

*Segue a pag. 3*



## 150 ANNI IN TRE COLORI

*A pag. 5*



# SOLLIEVO DA DIVIETO

**Chiuso al traffico dei mezzi pesanti il tratto fornacettese della Toscoromagnola. I tir potranno percorrere le strade alternative dell'anello viario che circonda Fornacette.**

Si dice che non ci sia mai nulla di veramente nuovo sotto il sole. Eppure, nella dimensione fornacettese, una novità c'è, e neanche da poco: **un centro città libero dal pressing dei mezzi pesanti**. È difficile esporre la realtà mantenendo le idee chiare e distinte dopo che sul provvedimento si è detto di tutto e di più, specie sui giornali: i "rumors" si sono rincorsi per giorni e settimane, facendo passare in secondo piano quella che è la sostanza. Proviamo a fare un po' di chiarezza. **Il primo marzo è entrata in vigore l'ordinanza che vieta ai camion con una stazza superiore alle sette tonnellate e mezzo di attraversare la Toscoromagnola nel tratto urbano di Fornacette**. È stato più volte ribadito che la cittadinanza auspicava il provvedimento: **niente camion vuol dire meno vibrazioni e più sicurezza per i pedoni. Ma, soprattutto, meno polveri sottili**. A molte persone sarà capitato di arrivare in una grande città in automobile. Sia dalla tangenziale di Milano che dal Raccordo di Roma, quando siamo abbastanza vicini al centro abitato, si nota una cappa cupa e grigia che lo sovrasta e lo avvolge,

soffocandolo. Quella cupola di veleni non è altro che smog, che in particolari condizioni atmosferiche ristagna sopra le teste della popolazione, andando a finire nei polmoni di anziani e bambini. Certo, si dirà, l'inquinamento di città come Milano o Roma è centinaia di volte più consistente di quello di un paese come Fornacette. Per ribattere bastano i dati nudi e crudi: tabelle alla mano, un mezzo pesante da 7,5 tonnellate, euro due, con due tonnellate di carico e su un tragitto di 150 km, emette 70 kg di anidride carbonica, 700 grammi di ossido di azoto, 0,3 ettogrammi di idrocarburi, un ettogrammo di polveri sottili e 4 ettogrammi di anidride solforosa. Basta moltiplicare poi questi valori per la media di due camion al minuto che attraversavano il centro storico e i conti sono presto fatti. Altra obiezione: il divieto reca un danno irreparabile alle attività che grazie camionisti hanno forti introiti. "È indubbio che abbiamo a cuore gli interessi delle imprese del territorio" – entra nel merito il vicesindaco Roberto Gonnelli – "ma **abbiamo il dovere di salvaguardare il diritto alla salute dell'intera cittadinanza**". Insomma, **quando si parla di salute**

**pubblica, il principio anglosassone del not in my back yard non si può applicare**. Altro fronte da evidenziare è quello della massiccia campagna di informazione che le istituzioni comunali hanno portato avanti in favore dei guidatori di mezzi pesanti ancora disinformati. "Abbiamo dato due settimane ai conducenti per adeguarsi e per trovare percorsi alternativi senza che incorressero nelle sanzioni della polizia muni-

cipale", continua il vicesindaco. **Strade alternative che sono state individuate nell'anello viario che circonda Fornacette e che è stato studiato in sede provinciale**. "Inoltre, proprio i nostri vigili hanno pattugliato le zone del divieto consigliando e illuminando i camionisti. E i risultati si sono visti: una media di sole due multe al giorno", conclude l'assessore.

*Jacopo Paganelli*



# BILANCIO E OPERE PUBBLICHE Numeri ed iniziative

## NUMERI DA BILANCIO

**Non senza difficoltà, imputabili esclusivamente alla schizofreniche normative nazionali, il Comune di Calcinaia chiude il Bilancio 2011. Garantiti nuovamente tutti i servizi ai cittadini.**

Una trincea sempre più impegnativa quella in cui i comuni sono costretti a combattere. Se da Roma i cordoni della borsa sono sempre più serrati, a farne le spese sono proprio gli enti più vicini alla cittadinanza e al territorio. Il quadro che è emerso alla presentazione del bilancio 2011 del comune di Calcinaia è sostanzialmente questo: **per i comuni sottoposti a patto di stabilità, ci saranno 216.000 euro in meno dal governo centrale, l'imposizione di spendere il 20% in meno per il parco auto e un'altra sostanziosa percentuale in cultura.** Per una realtà comunale con 6.000.000 di euro di cassa e certificata al 37° posto dal "Sole 24 ore" fra le più virtuose del Centro-Nord, le limitazioni pesano eccome. Per fortuna in soccorso degli enti comunali è arrivata la Regione Toscana che ha regionalizzato il patto di stabilità, consentendo alle realtà ben gestite una spesa di 3 milioni per il biennio 2009-10. Anche se il duro colpo è sventato su comparti essenziali come le spese di amministrazione e lo sport in favore dello sforzo di mantenere inalterati i servizi per le famiglie e di contenere al 25% l'utilizzo degli oneri di urbanizzazione per la spesa corrente (in molti altri Comuni della provincia si è arrivati a sfruttare il limite massi-

mo del 75%). E la difficoltà è palpabile: "Il bilancio doveva essere chiuso a dicembre, ma la giungla normativa lo ha impedito", spiega l'assessore Valtriani. Il cappio al collo sempre più stretto non impedisce tuttavia un "lavoro di concertazione - una sorta di brain trust - fra tutti gli assessorati", come dice il sindaco Ciampi, in favore della cittadinanza: **50.000 euro per le piste ciclabili, 58.000 per gli arredi urbani e 320.000 per le opere preliminari di edilizia scolastica**, un punto da sempre caro alla giunta calcinaiola e all'assessore all'Istruzione, Maria Ceccarelli. E soprattutto, **in tempi in cui la TIA aumenta ovunque, è stato progettato un efficace calmiera alla tassa ambientale.** "Abbiamo instaurato un'intensa sinergia con Geofor, la quale ha recuperato l'evasione dell'imposta", spiega l'assessore Alderigi. In programma c'è la stazione ecologia a maggio e il servizio porta a porta a settembre: con la stazione i cittadini porteranno direttamente i rifiuti ottenendo uno sconto sulla tariffa dei rifiuti. Inoltre biocomposter e contenitori traforati consentiranno di abbassare notevolmente il costo dell'organico. "A tutto ciò corrisponderà una diminuzione media della TIA per le utenze domestiche e una diminuzione per le

aziende dell'1,35%", conclude l'Assessore. A fronte di una spesa una tantum di 6000 euro per lo studio delle iniziative ambientali, il territorio comunale risparmierà 200.000 euro. A ciò vanno aggiunti i quasi 300.000 euro complessivi risparmiati dalle famiglie grazie all'acqua erogata dai due fontanelli di Fornacette e Calcinaia. Dulcis in fundo, lo stadio di Fornacette sarà do-

tato di pannelli fotovoltaici che forniranno 20 kilowattora di energia pulita per l'illuminazione del complesso. Per conoscere nel dettaglio **tutte le cifre del bilancio** è comunque sufficiente consultare la notizia pubblicata sul sito web del Comune ([www.comune.calcinaia.pi.it](http://www.comune.calcinaia.pi.it)) e visualizzare o scaricare il documento in allegato.

Jacopo Paganelli



La presentazione del Bilancio Preventivo 2011 a Calcinaia

### E luce fu...

**Ricordiamo ai cittadini che per segnalare guasti e malfunzionamenti dell'illuminazione pubblica è sufficiente contattare il numero verde 800 983000 (sempre attivo, 24 ore su 24).**

## Quando il gioco si fa sicuro

Al via i lavori di realizzazione dell'Area Campino in via Caduti di Cefalonia e Corfù. Ampi spazi per il gioco e per l'arte dei writers

Calcinaia avrà un nuovo campino per far giocare e divertire i bimbi. La location scelta è via Caduti di Cefalonia e Corfù, proprio dietro al fontanello da cui sgorga l'acqua frizzante. Il via ai lavori è stato dato lunedì. Quella in realizzazione sarà sicuramente un'opera utile, che intanto incontra il plauso dei residenti delle zone limitrofe. "Ho due bambini piccoli, e il fatto che ci sia un'area verde attrezzata sotto casa mi rende molto più tranquillo", afferma Sara. Infatti, prima del rifacimento, c'era solo un prato con un'altalena e uno scivolo per i più piccoli. Al termine, invece, lo spazio verde sarà a completa disposizione della cittadinanza e sarà adibito ad attività sportiva. Ma non solo: **nel progetto** presentato ai cittadini di Calcinaia è prevista anche **un'area da gioco per i bambini più piccoli, un'area gioco destinata agli adolescenti, un'area a verde con panchine e una zona in cui**

**saranno installati dei pannelli in cui gli appassionati writers** del Comune potranno dar libero sfogo alla propria fantasia. "Il progetto del campino con area per la spray art vede finalmente il suo inizio e contiamo di inaugurarlo entro l'inizio dell'estate - commenta l'assessore Valtriani, che aggiunge - questo progetto, fortemente richiesto dai giovani e realizzato grazie al contributo regionale, vuole **offrire ai ragazzi del territorio aree attrezzate per l'aggregazione e la creatività**, elementi essenziali per una politica di contrasto agli individualismi e al bullismo sempre più preoccupanti. Vogliamo inoltre lanciare un **concorso aperto ai giovani per la creazione del logo dell'area**, così da rafforzare il sentimento di appartenenza e incentivare e premiare la creatività".

Jacopo Paganelli

## Concorso di idee in spazio libero

A breve il bando per la creazione del logo dell'Area Campino

Il Comune di Calcinaia ha indetto un concorso di idee per la creazione di un logo che identifichi la nuova area di gioco pubblica tra via S. Ubaldesca e via Caduti di Cefalonia e Corfù nei pressi del Palazzetto dello Sport chiamata "Spazio libero". Il bando è rivolto ai giovani tra i 14 e i 25 anni residenti nella Provincia di Pisa ed è possibile partecipare singolarmente o in gruppo. Il logo dovrà essere coordinato a quello del Ministero della Gioventù, della Regione Toscana e dell'Unione dei Comuni della Valdera, potrà essere realizzato con qualsiasi tecnica grafica e dovrà essere composto da un'immagine e da una parte testuale, ideata dall'autore, che funzioni da slogan per il progetto. Un'apposita commissione tecnica giudicherà gli elaborati rispetto alla qualità e alla creatività della proposta in termini di comunicatività, in base alla bravura nell'aver saputo rappresentare gli aspetti salienti delle

attività ludico sportive che si svolgono all'interno del parco e alla capacità di costituire un'idea guida per la creatività giovanile. L'elaborato dovrà essere presentato sia in forma cartacea su formato A4 (in doppia copia una in quadricromia e l'altra in bianco e nero) sia su CD-rom; il tutto, correlato da una relazione che descriva e spieghi le caratteristiche del progetto realizzato e dalla domanda di partecipazione compilata e firmata da tutti i partecipanti, dovrà essere consegnata a mano all'Ufficio Protocollo del Comune oppure tramite raccomandata postale. Al vincitore sarà assegnato un premio di 500 €. Il bando completo e la domanda di partecipazione al concorso saranno presto disponibili sul sito del Comune di Calcinaia.

Buona fortuna a tutti i partecipanti!

Sarah Esposito

## A TAVOLA PER I GEMELLI

Il 9 Aprile alle ore 20.00 tutti i cittadini di spirito europeo sono invitati nella Sala De Andrè presso il Circolo Arci di Calcinaia per partecipare alla cena di finanziamento del Comitato di Gemellaggio. Con soli 18 € si potrà assaporare un ricco menù di pietanze squisite (antipasti, penne alla boscaiola, grigliata

mista, contorno, dolce, e vino), partecipare ad una lotteria a premi e conoscere qualcosa di più sui nostri gemelli d'Europa. Per prenotare sarà sufficiente contattare il seguente numero tel. 329 1911216 (Giovanna)

# Ambiente, aumentano i servizi diminuiscono i costi

In uno scenario complicato dai pesanti vincoli imposti dalle leggi nazionali, l'Amministrazione di Calcinaia riesce, contemporaneamente, ad aumentare i servizi per l'ambiente e a diminuire i costi della TIA.



**VOGLIO UNA VITA  
DIFFERENZIATA**

Un risultato che è quasi un eufemismo definire eccezionale quello ottenuto dall'Amministrazione di Calcinaia in campo ambientale. Senza scomodare la facile retorica propagandistica, per rendersene conto, è sufficiente confrontarsi con i numeri e i dati di fatto. Nel contesto di una normativa nazionale che limita fortemente gli spazi di manovra degli enti locali (leggi Patto di Stabilità) e che ha creato grandissime difficoltà in fase di chiusura del bilancio, quasi tutti i Comuni della nostra provincia sono costretti ad aumentare il costo della tariffa sui rifiuti, direttamente per la TARSU e indirettamente per la TIA (basta sfogliare i quotidiani locali per osservarlo). Ebbene, da questo punto di vista il Comune di Calcinaia appare in netta controtendenza. Infatti, grazie a un lavoro preciso ed efficace della Giunta e del Personale riguardo alla modulazione dei servizi, a fronte della realizzazione del Centro di Raccolta Differenziata di via del Marrucco e dell'introduzione della raccolta Porta a Porta si avrà una diminuzione media delle tariffe. Quindi più servizi e meno spese per cittadini e attività, chiamati contemporaneamente ad una più attenta gestione dei propri rifiuti. Entriamo nel dettaglio del Piano Tecnico Finanziario. Grazie ad uno studio di fattibilità realizzato lo scorso anno dalla Scuola Agraria del Parco di Monza – attualmente è anche consulente della UE per varie situazioni di crisi ambientali - e costato appena 6.000 €, si sono individuate forti sinergie tra il Centro di Raccolta che aprirà in maggio,

la raccolta stradale attuale e la raccolta Porta a Porta su tutto il territorio comunale che prenderà il suo posto a settembre. Tutto ciò ha dato origine a un risparmio su servizi e attrezzature, rispetto a una raccolta Porta a Porta standard, di circa 350.000 euro per il primo anno e di circa 200.000 euro per gli anni successivi. Questo, sommato a una forte azione di recupero dell'evasione TIA da parte del gestore del servizio Geofor Spa, ha dato origine a una tariffa TIA che nel 2011 resta sostanzialmente invariata per le utenze domestiche, in media una diminuzione del -0,7%, (a seconda del numero delle persone presenti nell'abitazione e della metratura della stessa si potranno verificare variazioni rispetto al dato medio calcolato, sia ulteriori diminuzioni sia piccoli aumenti, con cittadini che, pertanto, pagheranno qualcosa in più rispetto all'anno scorso e cittadini che beneficeranno di uno sconto maggiore rispetto alla media) e diminuisce del -1,35% per le utenze non domestiche.

Di seguito, più dettagliatamente, le iniziative adottate e le direttive applicate:

**Stazione Ecologica.** La stazione ecologica di via del Marrucco sarà attiva in maggio. In questa nuova struttura (i cui costi e benefici sono condivisi con il Comune di Vicipisano) i cittadini potranno conferire i rifiuti urbani elencati nel Regolamento di Gestione del Centro di Raccolta ed ottenere uno sconto su alcune frazioni merceologiche elencate e valorizzate nel Regolamento TIA 2011. Detta scontistica contribuirà ad abbattere ulteriormente il costo della TIA per coloro che utilizzeranno al massimo il conferimento al Centro di Raccolta. E' stato calcolato che si possa arrivare ad una diminuzione fino al 50% sul costo della Tariffa di Igiene Ambientale.

**Porta a Porta.** Il servizio partirà a settembre di quest'anno. Saranno proprio le numerose Associazioni presenti nel nostro Comune a consegnare i kit di raccolta e a spiegare ai cittadini il funzionamento della stessa. Un lavoro che porterà benefici alle associazioni - visto che l'Amministrazione ha chiesto e ottenuto che il gestore del servizio Geofor Spa stipuli un accordo con le associazioni sostenendo economicamente il loro sforzo, mantenendo quindi sul nostro territorio parte

delle risorse economiche investite nella gestione ambientale - e ai cittadini che saranno contattati e informati da persone che per la maggior parte già conoscono. Verranno tolti i cassonetti ad eccezione delle campane multi materiale (quelle celesti) che dovranno essere esclusivamente utilizzate per la raccolta di imballaggi in vetro, plastica e metallo. Saranno consegnati quattro tipologie di contenitori per differenziare in casa il materiale: un contenitore in plastica traforato da 7 lt. di capacità, di colore marrone, con relative buste in Mater-Bi (sacchetti biodegradabili) per la raccolta sotto livello dell'organico, un contenitore in plastica da 25 lt. di capacità, anch'esso di colore marrone, per lo stoccaggio temporaneo delle buste in Mater-Bi già contenenti l'organico raccolto in attesa di poterlo esporre all'esterno nei 2 o 3 giorni settimanali di passaggio previsti, un altro contenitore in plastica da 25 lt. di capacità, stavolta di colore grigio, per lo stoccaggio temporaneo della raccolta indifferenziata in attesa di poterlo esporre all'esterno nel giorno a settimana di passaggio previsto per questo tipo di raccolta e, infine, una serie di buste di carta da utilizzare per inserirvi la carta prodotta in casa in attesa del passaggio per la presa di questo materiale. E' chiaro che il Centro di Raccolta è predisposto per accogliere le quantità di materiale casalingo che dovessero risultare eccedenti tra un passaggio e l'altro della raccolta Porta a Porta così come tutti gli altri materiali indicati nel Regolamento, alcuni dei quali con i benefit sopra indicati. Una nota a parte meritano i contenitori sotto livello traforati che, a causa di questa particolarità, faranno sì che l'umidità presente nell'organico possa evaporare senza creare cattivi odori, ma diminuendo il peso effettivo del rifiuto anche del 7% (occorre infatti ricordare che il peso degli scarti organici influisce molto sui costi di smaltimento e trattamento dei rifiuti).

**Biocomposter.** Per integrare la raccolta dei rifiuti organici e soprattutto il loro abbattimento alla fonte, il Comune di Calcinaia ha messo in campo una forte campagna di informazione sull'utilizzo del Biocomposter. Tutti i cittadini in possesso di un orto o di un giardino possono richiederlo gratuitamente in comodato, ottenendo immediatamente uno sconto del 10% sulla parte variabile della TIA. Il Biocomposter non è altro che un contenitore da posizionare nello spazio a verde o coltivato della propria abitazione in cui si possono depositare i rifiuti organici prodotti dall'utenza domestica. Attraverso l'utilizzo di enzimi gli stessi si trasformeranno in ottimo terriccio senza essere immessi nel ciclo dei rifiuti e risparmiando i costi di trattamento. Per avere il Biocomposter è sufficiente compilare l'apposito modulo che è possibile richiedere presso l'Ufficio URP del Comune o scaricare dal sito internet [www.comune.calcinaia.pi.it](http://www.comune.calcinaia.pi.it) (in allegato alla news di riferimento). La richiesta dovrà essere riconsegnata all'URP, quindi gli operai dell'Ufficio Tecnico del Comune provvederanno a conse-

gnare il biocomposter alle famiglie che ne hanno fatto richiesta.

**I Fontanelli per l'acqua da bere di alta qualità.** Grazie all'utilizzo dei fontanelli di Fornacette e Calcinaia, la popolazione ha beneficiato di un risparmio calcolabile in circa 250.000 euro dal momento della loro attivazione oltre a un notevole risparmio anche dal punto di vista ambientale considerando il notevole decremento delle bottiglie di plastica in circolazione che, inoltre, ha comportato un risparmio indiretto di circa 100.000 euro per mancate spese di raccolta, riciclo e smaltimento. A riguardo l'invito rivolto ai cittadini del Comune che desiderano usufruire dell'acqua frizzante e refrigerata del fontanello di Calcinaia è quello di ordinare in Comune la chiavetta elettronica per mantenere tutte le agevolazioni odierne visto che, a breve, aumenterà la tariffa dell'acqua gassata e sarà istituita quella dell'acqua refrigerata per chi non utilizza la chiavetta (ricordiamo che solo i residenti nel Comune possono ottenerla). Quanto detto per scoraggiare l'approvvigionamento smodato e non sempre per bere, soprattutto dei non residenti, che è stato segnalato e che porta sovente anche all'esaurimento delle ricariche di gas del fontanello di Calcinaia.

Insomma una serie di iniziative importanti che permetteranno alla cittadinanza, alle imprese e al territorio in genere di risparmiare molto in termini economici e ambientali. Naturalmente perché tutto funzioni al meglio è indispensabile un'attenta gestione dei rifiuti da parte di TUTTI i residenti del nostro Comune. Questo significa differenziare in maniera corretta e non abbandonare rifiuti indifferenziati sul territorio e/o presso le campane multimateriale (le uniche che rimarranno nel Comune) ma conferirli sempre nel nuovo Centro di Raccolta. Gli atteggiamenti scorretti d'altronde saranno sanzionati secondo il regolamento vigente e, se eccessivamente presenti, daranno origine all'adozione di provvedimenti tecnici che avranno inevitabili ripercussioni sulle tariffe TIA dei prossimi anni. Qualora, invece, il Comune di Calcinaia riuscisse ad ottenere lusinghiere percentuali di raccolta differenziata (oltre il 75%), i benefici di questo sforzo si tramuteranno in ulteriori servizi e sgravi economici per tutti i cittadini di Calcinaia e Fornacette.



## Il Navicello premia la tua fedeltà

Leggi e conserva tutti i numeri dell'anno de Il Navicello per partecipare al concorso finale. Nella prossima uscita troverai nuove indicazioni per aggiudicarti il "Premio Fedeltà". Aguzza la vista e buona lettura!

# COMUNICAZIONE e CULTURA

Iniziative

## UN MESSAGGIO PER SAPERE TUTTO



Sarà il bip bip del cellulare a dirvi la prossima novità sul Comune. Per adeguarsi al nuovo trend che rende lo scambio di informazioni facile ed immediato, l'Amministrazione ha attivato un nuovo servizio grazie al quale i cittadini saranno sempre informati su quello che accade nel territorio. Con il nuovo "Servizio SMS" chi lo vorrà potrà ricevere gratuitamente sul proprio cellulare le informazioni utili legate al

Comune di Calcinaiia: non solo messaggi di avviso di lavori pubblici o interruzioni idriche, ma anche inviti a manifestazioni e suggerimenti culturali, notizie sui servizi scolastici e ambientali, informazioni relative alla viabilità e alle scadenze tributarie. "La volontà di questa amministrazione è di migliorare la comunicazione con i cittadini - spiega il sindaco, Lucia Ciampi - Questo servizio SMS è una sfida all'immediatezza che richiede la contemporaneità, ed è un sistema semplice e veloce per diffondere le notizie. Sono molto soddisfatta di come tutti si siano impegnati affinché sia stato possibile attivarlo. Grazie alla collaborazione di tutti gli uffici le notizie saranno sempre aggiornate e in tempo reale". La procedura di attivazione del servizio è semplicissima e gratuita: è sufficiente cliccare sul link presente nella home page del sito del Comune ([www.comune.calcinaia.pi.it](http://www.comune.calcinaia.pi.it)), rivolgersi all'Urp e compilare il modulo prestampato, oppure inviare il messaggio "calcinaia attivare" al numero 3349009989 ("calcinaia disattivare" per disattivarlo). In pochi minuti un sms di conferma ci dirà che il servizio è stato attivato. *Su questo numero de Il Navicello potrete inoltre trovare direttamente il Coupon da compilare (e consegnare all'URP) a pag. 8.*

Laura Martini

## Liberazione a ritmo di Reggae

Il Comitato 25 Aprile ha in serbo per un'altra spettacolare Festa della Liberazione. Sul palco di Piazza della Resistenza saliranno stavolta gli Africa Unite

**Saranno gli Africa Unite la punta di diamante della Festa di Liberazione**, manifestazione organizzata per il 7° anno dal Comitato 25 Aprile, grazie all'impegno ed alla passione dei propri volontari, nell'ormai noto ed accogliente scenario di Piazza della Resistenza di Fornacette.

**Nel loro live, che si preannuncia di grande impatto e straordinariamente coinvolgente, Bunna, Madaski e soci presenteranno il loro ultimo album "Rootz"**, dove, con l'aiuto delle sonorità più ortodosse e calde del genere, vengono toccati temi di assoluta attualità: l'elogio della diversità in aperta polemica con le posizioni omofobiche di molti artisti giamaicani, la denuncia di una società sempre più oppressa dalla dipendenza mediatica, i grandi temi ambientali.

Rootz è solo l'ultimo, in ordine cronologico, dei tanti successi della band, che rappresenta il gruppo più longevo e rappresentativo del reggae made in Italy. Gli Africa Unite nascono infatti nel 1981 grazie ad un'idea di Bunna e Madaski che riprendono il loro nome dall'omonima canzone di Bob Marley, nell'anno della sua prematura scomparsa. Il debutto discografico degli Africa Unite è datato 1987 con "Mjekrari" a cui fa ben presto seguito "Llaka". Il prestigio e la notorietà della Band cresce vertiginosamente e dopo la pubblicazione di "People pie" nel 1991 trova un primo importante riconoscimento nell'apertura del concerto di Gregory Isaacs a Negril in Giamaica.

Nel 1993 ottengono un ulteriore grande consenso a livello internazionale con la pubblicazione di "Babilonia e Poesia", album che viene pubblicato in Olanda, Belgio e Francia e che consente loro di sbarcare in Inghilterra. La loro ascesa prosegue con "Un sole che brucia", "Vibra" (2000), "Mentre fuori piove" (2003), "Controlli" (2006) fino ad arrivare all'ultimo grande successo, Rootz, appunto. Il concerto live degli Africa Unite rappresenta solo la degna conclusione di un programma che il Comitato 25 aprile ha voluto ricco ed intenso. **Ale iniziative di commemorazione ai monumenti simbolo della Resistenza, farà seguito il pranzo presso il Parco della Fornace. Nel pomeriggio il mercatino Equo solidale e dell'artigianato** che verrà accompagnato dalla **musica dei Dj Only Noise Pollution**. Ci sarà poi l'atteso **concerto del gruppo Wild Rose, band vincitrice del Valdera Rock Festival 2010**, per arrivare al **gran finale con gli Africa Unite**. Saranno presenti il consueto spazio ristoro, e, **novità assoluta di questa edizione, una cena take-away, predisposta dal Comitato 25 Aprile con prezzi assolutamente accessibili (6 € - 7 €)**

L'ingresso all'area ed ai concerti è gratuito. Per ulteriori informazioni si può scrivere al seguente indirizzo: [comitato25aprile@interfree.it](mailto:comitato25aprile@interfree.it) o consultare il sito [www.myspace.com/25aprile](http://www.myspace.com/25aprile).

Riccardo Bianchi



## GLI AMMINISTRATORI VI VIDEOINFORMANO CHE...

Il sito del Comune diventa ogni giorno più ricco e multimediale. Non solo per le notizie sempre aggiornate che si avvicinano nella home page, e le pagine costantemente arricchite di nuovi contenuti, ma anche per le innovative Videonews. Nei brevi video gli amministratori in prima persona si rivolgono direttamente ai cittadini di Calcinaiia e Fornacette, e grazie al web possono entrare con le loro voci nelle nostre case con un rapido click. Messaggi semplici e diretti con i quali il Sindaco e gli Assessori affrontano svariati argomenti, ognuno trattato dall'Assessore di competenza, spiegando l'operato del Comune e illustrando le ultime novità introdotte nella gestione dei servizi. Nuove videonews vengono inserite periodicamente, per essere sempre al passo con l'attualità e poter offrire ai cittadini un servizio informativo costantemente aggiornato, semplice e diretto. Visualizzarle è facilissimo. Basta infatti collegarsi al **sito istituzionale all'indirizzo [www.comune.calcinaia.pi.it](http://www.comune.calcinaia.pi.it)** e, in alto sulla parte destra dell'home page del portale, apparirà il **box delle Video News**, a questo punto sarà sufficiente cliccare con il mouse all'interno dell'immagine per vedere il filmato registrato. Il video può essere visualizzato anche **a tutto schermo** entrando nell'**Area Video** del sito alla sezione "Video News".



Laura Martini

**Vuoi ricevere tutte le notizie del Comune di Calcinaiia direttamente sul tuo computer? Entra nel sito: [www.comune.calcinaia.pi.it](http://www.comune.calcinaia.pi.it) ed iscriviti alla Newsletter del Comune.**

## VIGILI ANCHE SU SKYPE

**Da oggi sarà possibile chiamare gratuitamente tramite skype anche il Comando dei Vigili Urbani del Comune di Calcinaiia. Dopo l'introduzione della possibilità di chiamare via web il palazzo comunale, il servizio si allarga, consentendo un rapido, e soprattutto gratuito, contatto telefonico con i vigili all'indirizzo: [pm\\_calcinaia](mailto:pm_calcinaia)**

## L'ARTE TORNA IN TORRE

Riparte Vico Vitri Arte, giunto quest'anno alla storica edizione del decennale

Con quest'anno, Vico Vitri è arrivato alla sua X edizione. La mostra, nata come un'opportunità indirizzata agli artisti della nostra zona, con il tempo ha acquisito un'importanza sempre maggiore, trasformandosi in un evento internazionale, fatto che nel gennaio 2011 gli ha fatto guadagnare un premio come una delle migliori manifestazioni artistiche della Regione Toscana. Vico Vitri è coordinata da Paolo Grigò, anch'esso pittore e scultore, che seleziona personalmente gli artisti le cui opere saranno esposte nel magnifico scenario della Torre degli Upezzinghi. Tra i numerosi talenti che hanno animato le rassegne degli anni ci sono nomi come Buggiani, Brilli, Scarselli, Giorgi, Venturi e rohan, giovane artista olandese, allievo di Paolo Grigò. Il decimo corso di Vico Vitri si è aperto lo scorso 5 Marzo con la stupenda mostra fotografica di Renato Camilli intitolata "Calcinaiia e il suo territorio", 38 quadri fotografici, alcuni dei quali trasposti su canvas (tela) con tutte le bellezze paesaggistiche, istituzionali

e folkloristiche di Calcinaiia e Fornacette fermate nello spazio di un anno. E la fotografia sarà nuovamente protagonista anche dal 28 maggio al 5 giugno ed avrà i colori variopinti e i magnifici scenari dell'Europa gemellata con il nostro Comune, grazie all'esposizione curata ad hoc dai maestri dell'Associazione Fotografica di Fornacette. Da segnalare infine anche le mostre dei superbi lavori di artisti del calibro di Riccardo Corti, Umberto de Mattia e Gabriele Mantenga che si alterneranno in quest'ordine ad aprile e poi ancora Simone Azzurrini (14-22 maggio) e tanti altri appuntamenti in programma tra settembre e dicembre con Marco Bedon e Fabio Mattolini, Giovanni Del Vivo, Valente Taddei, Daniele Gerosa, Daniele Caciagli, Sara Baldinotti e Onorina Frazzi. Tutte le esposizioni saranno visitabili ad ingresso libero tutti i giorni (compresi i festivi) dalle ore 17.30 alle 19.30. Insomma l'arte trova nuovamente casa a Calcinaiia.

Lucrezia Galletti

# INIZIATIVE CULTURALI

150° Unità d'Italia



## 150 anni in tre colori

Son passati 150 anni da quando l'idea di un'Italia unita, che tanto aveva mosso gli animi e infiammato gli spiriti, è diventata realtà, e nel Comune di Calcinaia, come nel resto dello stivale, l'anniversario è stato celebrato con un ricco programma che è culminato con la giornata del 17 Marzo, illuminata dai tre colori simbolo di questa unione. Il verde, il bianco e il rosso del nostro tricolore hanno sventolato nel paese, alle finestre delle case, sui muri dei palazzi, ma soprattutto tra le mani dei duecento bambini delle scuole primarie di Calcinaia che, Mercoledì 16 Marzo, hanno voluto celebrare la ricorrenza. Il corteo festoso ha sfilato per le vie del centro ricordando i personaggi del nostro risorgimento, celebrati su alcune lapidi commemorative e nella statua di Garibaldi che sorveglia silenziosa i giardini pubblici. La sera i riflettori che avvolgevano di una suggestiva luce tricolore il Palazzo Municipale hanno risvegliato l'amor patrio con la musica emozionante e coinvolgente dei componimenti verdiani e dei canti risorgimentali, magistralmente eseguiti dall'Officina del Canto. La serata si è poi conclusa con un brindisi per celebrare il 150esimo compleanno della nostra nazione. "Alcuni di questi brani non sono di grandi compositori - ha concluso il Sindaco del Comune di Calcinaia, Lucia Ciampi - ma sono canzoni popolari, perché è il popolo che ha fatto l'Italia. Sono i giovani che mossi da valori che oggi sembrano lontani, ma che sono senza tempo, come la virtù e la disciplina, hanno fatto la rivoluzione per consegnarci, a scapito della propria vita, un paese unito".

Laura Martini



Le foto delle celebrazioni del 150° anniversario dell'Unità d'Italia sono state gentilmente concesse da: Ass. Fotografica Fornacette, Renato Camilli, Paola Tintori

## Un bando in archivio

L'archivio storico di Calcinaia apre le porte agli studenti per mostrare le bellezze che si celano tra faldoni e cartelle. La rete Bibliolandia promuove gli archivi del territorio con un bando che prevede non solo concorsi, ma anche visite guidate ai luoghi della memoria storica locale. Gli studenti universitari con le loro tesi di laurea caratterizzate dalla consultazione degli archivi locali potranno vincere un premio di 1000 euro. Gli alunni delle ultime clas-

si delle elementari fino alle scuole superiori, potranno concorrere al premio loro dedicato con elaborati didattici, sviluppati in aula durante l'anno scolastico attuale e quello passato, che trattino temi riferibili alla giornata della Memoria, al 150° anniversario dell'Unità d'Italia o all'identità toscana. Le tesi e gli elaborati dovranno pervenire presso la sede dell'Unione Valdera entro le ore 12.00 del 30 aprile 2011. In programma anche visite guidate per

scoprire i documenti legati alla storia del proprio paese. L'archivio è la memoria della comunità e non deve rimanere un luogo chiuso, perciò tutti sono invitati a partecipare alle iniziative. Per informazioni consultare il sito web della rete Bibliolandia, sezione "servizi archivistici", oppure scrivere a [retearchivipisani@unione.valdera.pi.it](mailto:retearchivipisani@unione.valdera.pi.it) o telefonare allo 0587 299581.

Laura Martini

## Maggiorenni di costituzione

Il prossimo 9 aprile il Sindaco del Comune di Calcinaia, Lucia Ciampi, assieme all'Assessore alle Politiche Scolastiche e alla Cultura, Maria Ceccarelli, consegneranno a tutti i ragazzi di Calcinaia e Fornacette che nel 2011 compiranno il diciottesimo anno di età una copia della Costituzione Italiana. L'iniziativa, strettamente legata alle celebrazioni per il 150° Anniversario dell'Unità d'Italia, si svolgerà alle 15.30 in Sala Don Angelo Orsini a Calcinaia

# LA PAGINA ROSA

## Iniziative al femminile

### Parola di Atena

**Nonna Atene racconta agli alunni delle classi seconde di Fornacette, alcuni episodi della sua vita**

*Una mattina, un grande incontro. Nonna Atene parla ai ragazzi delle classi seconde (sezioni C e D) di Fornacette. Aneddoti e storie per far capire ai più giovani come vivevano e chi erano i ragazzi degli anni '40.*

Sono nata nel 1924 nella campagna tra Forcoli e Capannoli, "eramo" lontani dalla scuola, le strade erano tutte motose, non c'erano pulman, s'era tutti agricoltori, in ogni modo oggi c'è da ammirare tante cose ma per tante altre era meglio prima... In special modo le strutture e bisogna andare avanti e d'accordo.

Tutti quanti noi s'è passato il periodo della guerra, tanti bombardamenti! La guerra ci martoriava! E nell'anni 1943/44 si perse tante cose, A rimette a posto ci vollero tant'anni. Fu un periodo terribile. Oggi cercate di ascoltare chi vi dice di studià... E' stata la nostra vita, nella nostra famiglia, miseria tanta, ma fame no. Oggi non vi manca nulla, la vita si svolge meglio che a quel tempo. Tante me ne vengono in mente, tanti gli sfollamenti... Finita la guerra ci siamo riadattati, non ci si odiava come ci si odia oggi in tutto il mondo! Quando c'è la pace si risolve meglio tutto!

**La nostra scuola**

Era una scuola di campagna, senza riscaldamento, una stufetta, dove a volte si portava un legnino... Era piccolina, uno stanzone solo, dove si stava insieme la prima la seconda la terza e la quarta elementare. Si stava in un bancone di legno in due con il piano inclinato, fermo fermo perché era pesante, tutti questi banchi schierati, c'era il calamaio per l'inchiostro e noi ci si aveva la penna coi pennini... Si faceva un fottio di patacche e la maestra ci strappava il foglio. Nella cartella c'era il quaderno della bella scrittura, quello del diario e quello dell'aritmetica, un lapis una penna con il pennino e qualche matita. Per raccattare l'inchiostro c'era la carta assorbente ma!!!

La mattina ci si radunava nella corte tutti insieme noi bimbettì, s'andava a scuola a piedi, era lontana, a volte si arrivava tutti bagnati.

Alla lavagna più che altro scriveva

la maestra, noi, se ci si comportava male, ci metteva sul granturco, in ginocchio per terra o con una bacchetta ci faceva allungare le mani!!! ma io punizioni mai! Quelli più indisciplinati si e poi il voto in condotta era il più importante perché si bocciava... I gessi c'erano... si doveva scrivere con la mano destra per forza, solo con quella. I voti c'erano da zero a dieci, ma lo zero era "irreparabile", non si stava a studia' come oggi, quello che si faceva si faceva, e anche noi bimbi si doveva lavorare. I nostri genitori non ci aiutavano perché per lo più erano analfabeti, bisognava ingegnarsi da noi. I libri ce li passavamo da quelli più grandi a quelli più piccoli, non c'erano tante spese, noi di campagna, non s'andava più in là della quarta elementare...

**La vita in campagna**

Cavalli non ne avevamo, solo i possidenti, noi s'aveva le vacche con il carro, servivano sia per lavorare la terra che per portare l'erba e tante altre cose, ci si orientava con il sole e poi con il suono delle campane che battevano tutte l'ore, c'era anche la meridiana. Eravamo lontani dal paese, il camino, era il riscaldamento delle case e anche per cucinare, quando s'andava a letto si metteva lo scardaleto (il prete) con il cardano e la brace dentro. A tavola per mangiare c'era quello che c'era, tutti zitti, altrimenti ci davono il "passamano" se non ci piaceva, ci dicevano che non s'aveva fame e a letto senza cena...

L'acqua si pigliava dal pozzo, con il secchio e il saliscendi e ci si faceva tutto, si beveva noi e gli animali e ci si lavava noi e i panni...

La luce da bambini non c'era, si faceva con il lume a petrolio (la lumiera), un pezzettino di lucignolo inzuppato nel petrolio.. Per andare a letto, con la candela e poi quando s'era sotto le lenzuola, si spegneva.

Nell'orto ci si faceva di tutto.

Per comunicare si scrivevano le lettere che portavamo alla posta e anche per riceverle dovevamo andare da noi a prenderle. Le notizie si sapevano con il passa parola. Quelli come noi avevano poco... i padroni avevano tutto. Le scarpe erano fatte a mano

dal calzolaio, non s'andava come ora alle botteghe! Più che altro zoccoli di legno, scalzi no... (due alunni nati in Albania, commentano, che da loro, ancora adesso, sono molte le persone e i bambini che camminano scalzi!) Alla bottega s'andava per comprare poco, un paio di etti di zucchero... per chi si ammalava, ma noi si abitava in pianura e una volta alla settimana si faceva la "fornata" di pane e con quello ci si sfamava! S'andava al mulino a macinare il grano e si portava via la farina.

"Ve la voglio raccontare:<< A volte, per merenda, aprivo la madia, prendevo la coppia di pane, ne tagliavo una fetta bella massiccia e sopra ne tagliavo una fina fina e facevo finta che fosse prosciutto!>>". Feste non ce n'erano come s'intende oggi, anche la Comunione si faceva ma... Per sposassi ci si preparava il corredo, piano piano, un lenzuolo qualche asciugamano, il viaggio di nozze! No... Si desinava, tutti in famiglia.

Se ci si sentiva male, si pativa due volte: la prima perché ci si sentiva male, la seconda perché dovevamo prendere la purga!!! Consisteva nel prendere una bella cucchiata di olio di ricino! Amaro che non vi dico e che lasciava una "boccaccia allappata". Se uno in famiglia, anziano, non ci vedeva, o aveva bisogno di essere accudito, c'era il seggiolone e c'era qualcuno che lo assisteva, s'era tutte famiglie numerose...

Le case avevano le finestre, ma certi spifferi, si diceva che: << ci passano i gatti>>!!!

**I giochi**

Si giocava a rimpattino, a zoppetto, oggi si chiama campana. I giocattoli, ci facevano con degli stracci delle bamboline, con le braccia e le gambe ciondoloni, si giocava sull'aia, e poi con le noci, sulla terra con gli steccoli ci si faceva i disegni e in casa, la sera, la nonna ci raccontava le novelle, Cappuccetto Rosso, Cenerentola, Piccinino: "O Catera metti al fuoco la caldera che ho chiappato Piccinino"... S'era contenti, quello sì, e tra noi bimbi, ci si faceva compagnia, s'era soddisfatti, insomma!

La cosa che vi dico, è che bisogna aiutarsi e volessi bene, questa è la cosa più importante!

*(La trascrizione, tratta dalla conversazione tra la nonna e gli alunni, è stata fatta dall'insegnante Mario Tognarelli)*

*Gli insegnanti  
Maria Stacchini,  
Giovanna Stella,  
Mario Tognarelli*



### La Pro Assistenza Calcinai si tinge di rosa

Siamo ormai alle ultime battute nella preparazione di un evento assolutamente primario per il paese di Calcinai: la realizzazione di un centro Socio Sanitario che comprende ambulatori con medici di base, sala prelievi, farmacia, prenotazioni visite (CUP) riscossione ticket, la sala dell'Associazione Frates e naturalmente la sede della nostra Associazione. Gli organi coinvolti in questo importante progetto, Comune di Calcinai, Regione Toscana, A.S.L., Società della Salute, hanno pressoché terminato quanto di propria competenza e fra poco tempo potrà nascere il cantiere.

Nel frattempo siamo contenti di poter comunicare a tutti i nostri concittadini che la nostra Associazione è ancora in forte crescita, aumenta continuamente la quantità dei servizi che riusciamo a svolgere e ne cresce anche la qualità grazie ai volontari tra i quali è ben inserita una forte rappresentanza femminile, **abbiamo infatti nel nostro organico ben 11 ragazze, 9 volontarie e due addette al servizio civile** che sono l'orgoglio di tutti.

Pur essendo in molti non saremo mai un numero sufficiente per affrontare tutte le necessità tese a promuovere il benessere individuale ed il bene comune; per questo invitiamo ad avvicinarsi a questa Associazione tutti coloro che hanno la possibilità e la voglia di donare agli altri un po' del loro tempo, tenendo presente che il volontariato si basa sulla cultura

della gratuità e del dono e può aiutare tutti a scoprire una nuova cultura, quella della solidarietà, dello sviluppo sostenibile, della non violenza, del rispetto dell'altro e della cittadinanza responsabile. Si ricorda, inoltre, che l'Associazione ha organizzato un corso per soccorritori di Il Livello in collaborazione con la **C.O. 118 Pisa** e che è in arrivo la Nuova Ambulanza. Proseguendo nell'impegno di cercare di far fronte a tutte le necessità dei nostri concittadini, abbiamo istituito il "Servizio Iniezioni", chi deve farsi iniezioni può rivolgersi alla Nostra Sede dove troverà una persona qualificata che, gratuitamente, provvederà in merito.

Per chi non può spostarsi da casa, il servizio sarà effettuato a domicilio, sempre in modo gratuito. Ci siamo inoltre assunti l'impegno di gestire il servizio per le "Persone Svantaggiate" con il pulmino attrezzato anche per diversamente abili, messo a disposizione dall'Amministrazione Comunale e da una serie di ditte della zona sponsorizzate dall'iniziativa.

Comunichiamo infine che è in corso il tesseramento 2011, chi vuole farsi socio della Pro Assistenza può venire direttamente in sede oppure può trovare i nostri volontari sulla piazza della chiesa la domenica mattina, ricordiamo che il tesseramento è la risorsa base della PRO ASSISTENZA CALCINAIA.

*Il presidente della Pro Assistenza,  
Giorgio Rovini*



### La salute è donna

**L'incontro sulla salute al femminile alla Sartoria della Solidarietà**

La salute, per un giorno, ha parlato la lingua delle donne, in un dialogo aperto e costruttivo. Volto alla conoscenza di problematiche color rosa quali la prevenzione dei tumori, la contraccezione, la menopausa. Tanta l'affluenza di pubblico per l'incontro di giovedì 21 marzo alla Sartoria della Solidarietà in via Curiel a Fornacette, nell'ambito della kermesse "Donne in-formazione" nata in collaborazione con USL, Regione, Agape e Comune di Calcinai. Per l'occasione la dottoressa Cappagli ha offerto la propria disponibilità a rispondere alle domande delle cittadine fornacettesi che hanno apprezzato davvero tanto l'iniziativa. Accanto alla ginecologa c'erano il sindaco, Lucia Ciampi, l'Assessore alle Politiche Sociali, Francesco Sangiovanni, Manola Guazzini della Cooperativa Sociale Agape, e Rossella Iorio, del Servizio politiche sociali dell'Unione della Valdera. Caldo e sentito è arrivato anche l'apprezzamento da parte dell'Amministrazione Comunale: "Attraverso l'esperienza del Circolo di Studio - ha spiegato l'Assessore Sangiovanni - siamo riusciti nel duplice intento di catalizzare l'attenzione di molte cittadine verso una tematica di fondamentale importanza, come quella della salute, e di favorire il processo di integrazione fra donne italiane e straniere, proprio perché temi quali la prevenzione ed il diritto all'assistenza sanitaria devono riguardare tutti". Un successo reso possibile dall'impegno di tante persone: "Se l'iniziativa è andata a buon fine si deve anche a chi si è prodigato per divulgarla e promuoverla - chiarisce Sangiovanni - per cui devo ringraziare Manola Guazzini della Cooperativa Sociale Agape ed in particolar modo Iria Parlanti, responsabile della Sartoria della Solidarietà, attraverso la sua dedizione infatti è cresciuto di anno in anno l'impegno delle donne attive sul nostro territorio nell'ambito del sociale, prerogativa indispensabile per avere la possibilità di integrare anche signore e ragazze provenienti da altri paesi, ma residenti nel Comune di Calcinai".

*Jacopo Paganelli*

### Lista Sinistra Alternativa per Calcinaia

## Tir, servono misure più restrittive



Dal 1° Marzo è stato posto un divieto al passaggio dei mezzi pesanti nel centro di Fornacette; noi riteniamo che questa sia una mossa giusta da parte dell'Amministrazione, anche se dobbiamo aggiungere alcune considerazioni in merito.

Intanto occorre dire che se si è arrivati a questa decisione è anche grazie ad alcuni membri del nostro gruppo politico che si sono attivati nell'estate 2007 nella raccolta di firme "porta a porta" fra i cittadini per richiedere una centralina che misurasse lo smog e l'inquinamento presenti nel centro di Fornacette (furono raccolte oltre 500 firme); tale rilevazione poi effettivamente dimostrò quanto sia dannoso al nostro ambiente e alla nostra salute l'eccessivo traffico.

Tornando al divieto ai mezzi pesanti noi riteniamo che questo blocco ai mezzi sopra le 7,5 tonnellate possa essere un primo passo positivo ma che sarebbe stato forse opportuno uniformarsi al confinante comune di Cascina che pone un limite di 5 tonnellate. Crediamo inoltre che nell'attuazione di questo limite siano state concesse un po' troppe deroghe che rischiano di far

scompare gli effetti benefici che il blocco originariamente voleva avere. Riteniamo poi pretestuose le polemiche di alcune organizzazioni provinciali di commercianti che ci pare parlino senza conoscere il territorio visto che il passaggio dei camion non favorisce certo il commercio locale.

Per arrivare a una soluzione all'annoso problema del traffico nel centro fornacettese noi chiediamo da anni (senza avere risposte concrete dall'Amministrazione Provinciale, guidata dal PD) la costruzione di una variante (la cosiddetta "bretella") all'altezza di Pardossi che liberi il centro di Fornacette dalla morsa del traffico e porti una migliore vivibilità del centro stesso. Più in generale per migliorare la qualità dei centri storici di Fornacette e Calcinaia ci vorrebbe un salto di qualità "culturale": si dovrebbe disincentivare l'uso delle auto e dei mezzi a motore inquinanti e favorire invece il trasporto pubblico locale (che invece sta subendo pesanti tagli) e l'utilizzo di mezzi di mobilità alternativi.

Maurizio Ribechini,  
Sinistra Alternativa

### Lista PD per Calcinaia

## La politica nazionale non ci aiuta



All'assemblea degli amministratori locali PD, che si è svolta in questi giorni a Milano, era diffusa la preoccupazione dovuta ai duri tagli che la finanza locale subisce e per la conseguente impossibilità di chiudere i bilanci. Non a caso anche il nostro Comune chiude il bilancio nel mese di marzo anziché a dicembre, con evidenti cicatrici in ogni capitolo di spesa e con una più difficile capacità di programmazione per il futuro. Preoccupazioni alle quali, in maniera trasversale, si uniscono quelle che sia scaricata sui Sindaci la responsabilità di mettere nuove tasse. In questo quadro così sconcertante, si respirava anche la voglia che i democratici hanno di essere protagonisti. Di spendere il patrimonio di credibilità, di relazioni sociali e di buone pratiche per far ripartire la Riforma delle Istituzioni e della Pubblica Amministrazione, insieme ad un nuovo piano industriale di sviluppo per il Paese. Temi sui quali la poderosa offensiva della Destra di inizio legislatura ha fallito. La Riforma della Pubblica Amministrazione è su un binario morto; il disavanzo cresce nonostante i tagli selvaggi e Tremonti dovrà presto annunciare una nuova manovra; il federalismo è oggi sola vuota propaganda, i livelli essenziali di assistenza non sono definiti e questa politica porterà solo chiacchiere e balzelli. Questo fallimento è dovuto sia all'incapacità dei Ministri sia ad una sbagliata impostazione del disegno politico della Destra che adesso pensa solo a salvare il premier dai suoi mille casini ai danni di un intero Paese. Oltre la "cricca" c'è il bene

del Paese, qualcuno dovrebbe ricordarlo. E ancora: manca l'idea di un riposizionamento globale del settore pubblico perché c'era solo l'ossessione di un ridimensionamento brusco del pubblico, motivata da un'ostilità tutta ideologica. Nella Destra non c'è traccia di un Dna davvero autonomistico né un'idea seria sul nuovo rapporto tra società, politica e mercato nell'era della globalizzazione. Tema su cui stanno studiando tutte le classi dirigenti europee meno la nostra. Nella Destra non c'è traccia di un rilancio industriale nel Paese e intanto aumentano i precari, crescono le situazioni di povertà e diminuiscono le capacità di risposta in termini di servizi a causa di questa situazione. Ecco perché con convinzione, coraggio, e buon diritto, i democratici dicono: adesso tocca a noi. Perché l'Italia ha bisogno di guardare oltre per affrontare finalmente i suoi problemi: la crescita, il lavoro, un fisco giusto, una scuola che funzioni, una democrazia sana. Dobbiamo dare una prospettiva di futuro ai giovani, che anche a livello locale pagano, insieme a noi le conseguenze di questo Governo. Capace di tutto tranne di governare. Nel Paese sono state raccolte più di 10 milioni di firme per mandare a casa Berlusconi. E' arrivata l'ora di unire tutti coloro che vogliono cambiare. E' ora di lavorare tutti insieme per un futuro migliore, per stendere una nuova proposta politica per il Paese, che ormai è già proiettato al dopo Berlusconi.

Simone Gemmi,  
Partito Democratico

### Lista Calcinaia delle Libertà

## Un divieto che è causa di problemi



Il divieto ai Tir superiori ai 7,5 tonn. Di attraversare il centro di Fornacette dal 1° Marzo 2011 decretato dalla Giunta Comunale sta creando non pochi problemi ai vari comparti della Società Civile e le organizzazioni di riferimento. Le posizioni assunte da Concommercio, Confesercenti, Associazione Industriali, CNA, e dagli stessi Cittadini, mostrano come questo provvedimento non risolve il problema nel suo complesso. Noi diciamo che questo è il frutto di mancate politiche programmatiche. Le precedenti Amministrazioni di Sinistra si sono dimostrate miopi, non facendo una seria programmazione della viabilità fin dagli anni 90 in poi che avrebbe favorito l'espandersi delle attività produttive. L'attuazione di questa misura ha già causato una grave conseguenza: VIA GIOVANNI XXIII (Oltrarno) viene già utilizzata dai mezzi pesanti come alternativa. In futuro si creeranno difficoltà alle molte aziende che si trovano nell'area PIP di Fornacette. Dovendo tutti i mezzi senza bolla di accompagnamento arrivare a toccare la zona Industriale di PONTEDERA, tali aziende avranno vantaggio a trasferirsi in quel sito, facendo perdere posti di lavoro e occasioni di sviluppo al nostro territorio.

Una misura di questo tipo si potrebbe accettare se accompagnata da un progetto strutturale a breve termine e risolvere queste problematiche in modo organico e non improvvisato. E' evidente che la parola ORGANIZZAZIONE alle nostre Amministrazioni di Sinistra risulta sconosciuta. Infatti fin dagli anni 90 gli Amministratori dovevano secondo noi sfruttare l'opportunità che la grande arteria FI-PI-LI offriva loro, favorendo tutti gli automezzi pesanti nel servire le attività produttive nascenti sul nostro territorio, con una viabilità di raccordo adeguata, senza invadere i centri abitati salvaguardando così la qualità della vita che molto spesso viene in maniera demagogica dalla Sinistra sbandierata. Quindi ci auguriamo, e molti Cittadini si augurano, che in un prossimo futuro, possiamo intravedere iniziative atte a risolvere con una adeguata viabilità questo problema. Diversamente ci troveremo ancora una volta a constatare che i disagi dei CITTADINI non vengano risolti ma spostati da una STRADA all'ALTRA.

Valter Dal Monte,  
Renato Benevelli  
Calcinaia delle Libertà

### Lista Civica Salutini

## "Con i cittadini, per i cittadini"



## Cosa fare dei soldi pubblici?

La domanda che fa da titolo a questo nostro articolo è quella che più frequentemente noi della minoranza ci poniamo e vogliamo porvi. Alla luce di quanto sta accadendo nel nostro Paese e dei fatti gravissimi che si verificano in tutto il mondo, ci stiamo veramente chiedendo se è il caso di utilizzare fondi comuni per opere che non sono effettivamente di pubblica, condivisa, utilità.

E' il caso previsto dalla nostra amministrazione per un futuro rifacimento della Piazza Caduti di Timisoara di Fornacette, l'attuale sede del mercato settimanale.

Si prevede di rifare la Piazza, ornandola magari con qualche albero in più e qualche marciapiede. Peccato però che verranno eliminati una decina di posti auto dell'attuale parcheggio. Questo lifting di 500.000,00 Euro pertanto, ci stiamo chiedendo e lo chiediamo a tutti i nostri cittadini, a che cosa può servire se non a giustificare la spesa di soldi pubblici?

Ci siamo allora detti che sarebbe meglio impiegare questi soldi per tante altre, giustificate, necessità.

E' il caso, ad esempio, di Via delle Case Bianche dove veramente ci sono tanti di quei problemi da prendere in esame che noi con-

tinuamente sottoponiamo all'amministrazione: fognature, depurazione, rete idrica, viabilità in genere ecc.

Vogliamo poi, parlare della situazione delle scuole pubbliche?

Va bene, ci hanno detto che stanno cominciando a pensare a qualche soluzione dei problemi, ma di fatto siamo in alto mare.

Il progetto avviato dalla passata gestione comunale è stato abbandonato (dopo aver speso tante risorse) per fare posto a nuove idee, anche se in passato tutti avevamo appoggiato quelle proposte, diventate, ora, improvvisamente obsolete.

Per fare un elenco dettagliato di tutte le necessità del nostro territorio, necessiterebbe uno spazio molto più ampio di quello che ci è concesso su questa pubblicazione, che tra l'altro sappiamo non arriva a tutti.

Assicuriamo però il nostro impegno costante nel prendere in esame anche tutto ciò che i cittadini vorranno continuare a sottoporci. Sperando sempre in un mondo migliore, Auguriamo a tutti una felice Pasqua.

MASSIMO Salutini, GIOVANNI Cipriano  
LISTA CIVICA SALUTINI "Con i cittadini, per i cittadini"

# ASSOCIAZIONISMO

Le iniziative

## Scout da un secolo

**Guarda più lontano  
guarda più in alto  
e vedrai una via...  
ma sappi anche voltarti indietro  
per guardare il cammino  
percorso da altri che ti hanno preceduto...  
Essi sono in marcia con noi sulla strada".**

**Baden - Powell**

Quest'anno per noi scout di Calcinai non è un anno come gli altri; cade infatti una ricorrenza importante che ci piace festeggiare anche con chi scout non è: **CENTO ANNI DI SCOUTISMO IN VALDERA**. Forse pochi sanno che i primi passi dello Scoutismo Italiano sono stati mossi a pochi passi da qui, esattamente a Bagni di Lucca nel 1910 quando il maestro Remo Molinari conobbe sir Francis Vane, un baronetto inglese che soggiornava alle terme. Il Vane parlò con molto entusiasmo di un movimento giovanile che era nato in Inghilterra un paio di anni prima: lo Scoutismo. Gli illustrò gli ottimi risultati raggiunti fino ad allora nella formazione morale, spirituale e fisica dei giovani e, alla fine, gli propose di dar vita agli scout a Bagni di Lucca. Nacque così pochi mesi dopo, esattamente il 12 luglio 1910, il R.E.I. (i Ragazzi Esploratori Italiani) quando i primi giovani pronunciarono la Promessa Scout, la stessa nella sostanza che anche noi pronunciamo oggi!

Documenti testimoniano come lo scoutismo dopo solo un anno dalla nascita del R.E.I. conti già un gruppo a Pontedera oltre ai vari gruppi in Toscana (tra cui Lucca, Viareggio, Firenze e Pisa). Il responsabile del centro di organizzazione (così si chiamavano allora i Gruppi) a Pontedera era l'Avv. Francesco Maglioli, di una nota famiglia, che dal 1910 al 1920 fu anche Sindaco della città. Tutto ciò testimonia come il nostro territorio possa vantare una lunga tradizione e una profonda sensibilità nei confronti delle istanze educative dei giovani. Non ci sono molte altre notizie storiche sul gruppo di Pontedera. Sappiamo però per certo che con quei ragazzi che, un secolo fa, scelsero di vivere questa magnifica esperienza abbiamo qualcosa in comune, che è l'essenza dello scoutismo, cioè la Legge (scout) che ciascuno di noi volontariamente promette sul proprio onore di rispettare. Si capisce allora come ripensare e riflettere sulla storia dello scoutismo sia anche un modo per ripercorre la storia del nostro territorio. Per questa importante ricorrenza, abbiamo pensato ad una serie di eventi alcuni dei quali rivolti a tutta la cittadinanza; tutte le iniziative saranno pubblicizzate sul nostro sito web: [www.scoutcalcinai.com](http://www.scoutcalcinai.com).

*Il vice Capo Gruppo Matteo Percivale*

## In campo per il compleanno d'Italia

Bella iniziativa della Polisportiva Gatto Verde in occasione del 150° dell'unità d'Italia, che ha regalato ai piccoli calciatori dell'anno 2000 e 2002 una giornata speciale. Il 17/03/2011 allo stadio Corrado Corsi di Calcinai erano in programma due recuperi di partite del campionato giovanile che vedevano di fronte sia i Pulcini che i Piccoli amici del Gatto Verde alle pari categorie dell'A.S.D. Sextum Bientina. Al momento dell'uscita dagli spogliatoi i bambini delle 4 compagini invece di dirigersi sul campo da gioco sono stati indirizzati ai piedi della tribuna, dove erano presenti un buon numero di spettatori, disponendosi in linea, i capitani portavano in braccio un mazzo di fiori tricolore, che hanno consegnato con un gesto simbolico alle rispettive mamme che in questa occasione rappresentavano la Madre Patria. Presente anche il Sindaco Lucia Ciampi che, a sua volta ha ricevuto un mazzo di fiori da uno dei bambini, ed è apparsa visibilmente compiaciuta. Il Sindaco è intervenuta spiegando ai piccoli atleti il significato della festa che stavamo

celebrando e ribadendone i valori, trovando nei suoi interlocutori un simpatico interesse ed emozione quando lo stesso Sindaco ha fatto loro dono della Costituzione Italiana e della spilla della ricorrenza. Anche le società sportive sono state omaggiate di una targa in ricordo della giornata, e a loro volta ne hanno donata una all'Amministrazione Comunale di Calcinai, ringraziandola di aver voluto presidiare con la sua massima autorità l'evento. Ma il momento più emozionante è stato quando dagli altoparlanti si sono levate, alte, le note dell'Inno di Mameli, i bambini hanno portato la mano al cuore e a voce alta hanno cantato, insieme a tutto il pubblico che si è alzato in piedi. Sicuramente una giornata di sport ed educazione vicia che rimarrà nei cuori e nei ricordi di tutti i presenti, resa possibile grazie all'impegno dei dirigenti e dei genitori dei bambini del Gatto Verde che hanno celebrato così un compleanno molto particolare. Viva l'Italia.

*La Polisportiva Gatto Verde*



**COUPON DI ATTIVAZIONE SERVIZIO SMS**  
(da consegnare all'Ufficio URP del Comune di Calcinai)

Nome: \_\_\_\_\_

Cognome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

CAP: \_\_\_\_\_

Città: \_\_\_\_\_

Sesso: M  F

Età: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

NUMERO DI TELEFONO: \_\_\_\_\_

**AMBITI TEMATICI**

Tributi (Scadenze e informazioni)

Viabilità e Protezione Civile

Ambiente, Manutenzioni

Eventi Culturali e Sport

Servizi Sociali

Servizi Scolastici

Altri servizi Comunali

**VORREI RICEVERE INFORMAZIONI TRAMITE**

Email

SMS

Informative ai sensi dell'Art. 13 del Decreto Legislativo 30 Giugno 2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

In relazione alla richiesta da Lei presentata, Le informiamo che i suoi dati personali saranno trattati dal Comune di Calcinai nel rispetto di quanto previsto dal D.Lgs. 196/2003, per finalità di comunicazione istituzionale. La comunicazione riguarderà esclusivamente i tipi di messaggi di cui, con la presente richiesta, Lei ha consentito la ricezione. Il trattamento sarà realizzato anche mediante strumenti informatici e telematici idonei a garantire la sicurezza e l'accesso controllato. Tali dati non saranno comunicati e accessibili a terzi salvo i casi previsti dalla legge. Il conferimento dei dati è facoltativo. L'eventuale rifiuto a fornire i dati avrà come conseguenza l'impossibilità della richiesta di servizio e l'impossibilità di ricevere il servizio. Titolare del trattamento è il Comune di Calcinai. Responsabile del trattamento è Di Consulting srl presso il cui server i dati sono conservati e trattati. Lei può in qualsiasi momento rivolgersi al responsabile del trattamento del Comune di Calcinai per far sapere i suoi diritti così come previsti dall'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 (aggiornamento, rettifica, integrazione, cancellazione, opposizione al trattamento, etc.)

Autorizzazione al trattamento dei dati personali

Autorizzo

## Chi li ha visti?

L'Associazione Fotografica Fornacette sta cercando di recuperare la memoria fotografica del nostro territorio. Un lavoro lungo e minuzioso, fatto di contatti con la gente per far saltare fuori dai cassetti vecchie fotografie dei nostri luoghi e delle persone d'altri tempi. Alcune delle foto che si trovano mancano di informazioni, spesso non si riconoscono le persone. Per questo abbiamo chiesto la collaborazione del Navicello, con la rubrica "Chi li ha visti?", così le nostre foto anonime, arrivando in tutte le case, possono trovare un nome. Se riconoscerai qualcuno, se hai delle vecchie foto che reputi interessanti, telefona a Paolo 333 4822677 o scrivi ad [affornacette@gmail.com](mailto:affornacette@gmail.com).



Chi sono le persone raffigurate? Sta scritto nella foto che il gruppo è di Calcinai, si capisce l'epoca dai costumi, ma rimane appunto da trovare quali sono i protagonisti, quando e dove è stata scattata questa foto.

## Vicus Vitri, la matricola "terribile"

Sono insieme da poco meno di un anno, ma fanno già parlare di sé. Stiamo parlando naturalmente dei ragazzi della Vicus Vitri, non più una sorpresa ma ormai bella realtà del campionato di calcio Amatori (primo livello) della Valdera. La loro è una storia particolare che meriterebbe di essere segnalata già solo per lo spirito che li anima ed il nome, significativo, che la squadra porta con orgoglio: Vicus Vitri, l'antico nome di Calcinai. Chi meglio di Angelo Maurizio De Martino, giovane presidente-giocatore nonché uno degli ideatori del progetto, poteva raccontarci come è nata l'idea della squadra e quali sono i valori che li uniscono: "Siamo nati quasi per caso; come accade spesso tra amici ci ritrovavamo la sera fuori a parlare e farci qualche risata, quando abbiamo capito di avere un intento

comune, quello cioè di offrire la possibilità a giovani di Calcinai come noi di giocare riscoprendo lo spirito del gioco ed il valore del gruppo. Ciò che ci ha dato la forza di provarci sono stati i tanti ragazzi che dal quel momento hanno condiviso il nostro progetto, mettendosi in gioco e offrendo la propria disponibilità affinché il sogno si potesse realizzare. Non smetteremo mai di ringraziare chi ci ha dato la disponibilità di un campo dove allenarci e chi il prezioso contributo per garantirci il minimo indispensabile con cui partire. Quello che vorremmo per il futuro è dare continuità al gruppo ed al nostro progetto, togliendoci, come stiamo facendo, anche qualche bella soddisfazione". E allora FORZA RAGAZZI!

*Riccardo Bianchi*



**Vuoi proporre un articolo a Il Navicello o entrare a far parte della redazione del giornale? Chiamaci allo 0587 265442.**